



HOUSING AUTHORITY  
*of the CITY of SANTA BARBARA*

---

# BOLETÍN, TIEMPOS DE LA **COMUNIDAD**

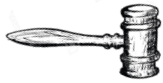
---

Un boletín de Housing Authority de la Ciudad de Santa Bárbara que proporciona información y recursos disponibles durante la Pandemia COVID-19 sobre:



## Recursos de Asistencia Financiera

PAGINAS 2-3



## Servicios Legales

PÁGINA 3



## Alimentos y Necesidades Básicas

PAGINAS 4-5



## Servicios de Apoyo y Salud Mental

PÁGINA 6



## Recursos Educativos

PÁGINA 7

# ESTIMADAS FAMILIAS DE HOUSING AUTHORITY,

---

Mientras la nueva crisis coronavirus/COVID-19 continúa, Housing Authority de la Ciudad de Santa Bárbara sigue comprometida a servir a nuestra comunidad, como lo hemos hecho los últimos 50 años. Tenga en cuenta que en este momento todas nuestras oficinas están cerradas al público, y todos los próximos eventos se han pospuesto. Llevaremos a cabo negocios con personal limitado y horarios reducidos.

El equipo de Housing Authority está trabajando arduamente para garantizar la salud y el bienestar de nuestros clientes, nuestro personal y la agencia en conjunto; mientras seguimos respondiendo a las necesidades de nuestra comunidad, incluidos ustedes, nuestros clientes. Actualmente, podemos apoyar a los clientes de Housing Authority de las siguientes maneras:

1. **Solicitudes de Cambio de Alquiler** - Si ha sufrido una pérdida de ingresos, envíenos un correo electrónico a [info@hacsb.org](mailto:info@hacsb.org) o un fax al (805) 564 - 7041; o también puede dejar una nota a través de la ranura de correo en nuestra puerta principal en 808 Laguna Street. (*Nota: Las solicitudes de cambio de alquiler serán efectivas el primer día del mes después de la verificación del cambio*).
2. **Servicios para Residentes** - Para clientes que necesitan apoyo que no sea de emergencia, coordinación de servicios o referencias a servicios sociales durante este tiempo, pueden llamar al (805) 897 - 1036 o (805) 897 - 1083 para obtener referencias a recursos necesarios. El Programa de Servicios de Apoyo de Housing Authority, contratado a través de Family Service Agency, es un recurso importante para las familias de Housing Authority durante este tiempo (*para obtener más información, consulte la página 6*).
3. **Recertificaciones Anuales** - Se llevarán a cabo por teléfono, correo y electrónicamente. Favor de comunicarle a su administrador de casos cualquier pregunta que tenga.
4. **Solicitudes de Mantenimiento** - Como medida de salud de precaución debida a COVID-19, el Departamento de Mantenimiento de Housing Authority actualmente solo está respondiendo a reparaciones de emergencia. Todas las reparaciones de mantenimiento de rutina se harán en el futuro, cuando sea apropiado. Para mantenimiento de emergencia durante el horario laboral, llame al (805) 897 - 1060. Para emergencias fuera del horario laboral, llame al (805) 965 - 1071.
5. **PayLease** - ¡Para su conveniencia, los inquilinos de Housing Authority ahora pueden pagar su alquiler en línea! Si desea configurar su pago de alquiler en línea, llame o envíe un correo electrónico a su administrador de casos para recibir su número de cuenta de inquilino único. (*Para el directorio de personal de Housing Authority, consulte nuestro sitio web <https://hacsb.org/aboutus/staff-directory/>*). Luego visite [www.paylease.com](http://www.paylease.com), o llame al 1(866) 729 - 5327 para crear su cuenta individual en línea.

Todos los demás servicios y citas están en espera por ahora, sin embargo haremos todo lo posible para responder a las preguntas a medida que las recibimos. Manténgase seguro y agradecemos su paciencia durante este tiempo.

**GRACIAS,**

Housing Authority de la Ciudad de Santa Bárbara



# RECURSOS DE ASISTENCIA FINANCIERA

## Becas de Respuesta a COVID-19

United Way del Condado de Santa Bárbara, Santa Bárbara Foundation y Hutton Parker Foundation lideran una colaboración en todo el condado para proporcionar asistencia a las personas y familias afectadas por la pandemia COVID-19. Las becas individuales para necesidades financieras están disponibles para ayudar a los miembros de la comunidad con dificultades en asegurar y mantener las necesidades básicas, cubrir los gastos inesperados de cuidado infantil y educación, y recuperarse de la pérdida de salarios debido a los cierres de negocios y las medidas de distanciamiento social.

Individuos y familias necesitadas, pueden acceder a una aplicación en [www.surveymonkey.com/r/T987XG3](http://www.surveymonkey.com/r/T987XG3).

## Beneficios de Desempleo

Las personas que han perdido su trabajo o sufrido una reducción de horas de trabajo como resultado del coronavirus pueden acceder al alivio económico del gobierno para los trabajadores completando una solicitud de Seguro de Desempleo. Hay varias maneras de solicitar beneficios de seguro de desempleo:

**En Línea:** Puede hacer una solicitud en [www.edd.ca.gov/Unemployment/UI\\_Online.htm](http://www.edd.ca.gov/Unemployment/UI_Online.htm)

**Por Teléfono:** Los representantes están disponibles en los siguientes números sin cobro, lunes a viernes, de 8:00 AM a 12:00 PM.

Inglés: 1(800) 300 - 5616  
Español: 1(800) 326 - 8937  
TTY: 1(800) 815 - 9387

## Asistencia Remota para la Preparación de Impuestos

Para evitar el contacto cara a cara y la difusión de COVID-19, a partir del 8 de abril de 2020, el **Programa de Asistencia Voluntaria de Impuestos (VITA, por sus siglas)** ofrecerá servicios limitados de preparación de impuestos.

United Way del Condado de Santa Bárbara, ubicado en 320 E. Gutiérrez Street en Santa Bárbara, servirá como un lugar de entrega para que las personas puedan dejar su documentación para la preparación de impuestos.

Para obtener más información, visite [www.unitedwaysb.org](http://www.unitedwaysb.org).

## Fondo de Emergencia de Salario Justo

Hay un fondo de emergencia disponible para los trabajadores de restaurantes, los conductores de camiones de entrega y otros trabajadores que reciben propinas que han sido afectados por el coronavirus y la recesión económica.

Para solicitar ayuda, por favor visite, [www.ofwemergencyfund.org/help](http://www.ofwemergencyfund.org/help).

## Pagos de Impacto Económico

El IRS calculará y enviará automáticamente pagos de impacto económico a aquellos que son elegibles. La gran mayoría de las personas no necesitan tomar ninguna acción, sin embargo, cualquier persona con una obligación de presentar una declaración de impuestos que aún no ha presentado una declaración de impuestos del año 2018 o 2019 debe presentarla tan pronto, como pueda para recibir un pago de impacto económico.

Para más información favor de visitar la página, [www.IRS.gov/coronavirus](http://www.IRS.gov/coronavirus).

## 805 UndocuFund

805 UndocuFund existe para servir a familias inmigrantes que han sido impactadas por el brote de coronavirus (COVID-19). El fondo es un esfuerzo colectivo entre organizaciones del condado de Ventura y de Santa Bárbara para ayudar a los inmigrantes individuos y familias indocumentadas que son excluidos de la red de seguridad con fondos de programas federales; que han sido afectados económicamente por la pérdida de sus hogares, salarios, y /o empleo debido a desastres en nuestra comunidad como el coronavirus.

Para más información, y para aplicar por asistencia por favor visite:  
[www.805undocufund.org/aplicar](http://www.805undocufund.org/aplicar).

## Otra Ronda

### Otra Manifestación

Un recurso financiero sin fines de lucro para individuos en la industria hotelera, ofrece becas de socorro de hasta \$500 para trabajadores de hospitalidad que perdieron sus trabajos o perdieron horas como resultado del brote de COVID-19.

Para más información por favor visite:  
[www.anotherroundanotherally.org](http://www.anotherroundanotherally.org).

La aplicación puede ser accesible aquí:  
[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScxkiDKv5UhZHo\\_tPTVPHLNuUK8Kz0\\_tQHMGXTJKUI\\_rtnRQ/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScxkiDKv5UhZHo_tPTVPHLNuUK8Kz0_tQHMGXTJKUI_rtnRQ/viewform).



# SERVICIOS LEGALES

## Legal Aid Foundation del Condado Santa Bárbara

Legal Aid brinda asistencia legal gratuita a familias e individuos elegibles de bajos ingresos, personas con discapacidades, personas mayores y sobrevivientes de violencia doméstica, agresión sexual, abuso de ancianos, tráfico y otros abusos quienes residen en el condado de Santa Bárbara.

El personal de Asistencia Legal está disponible para brindar servicio por teléfono durante la pandemia de COVID-19, puede llamarles al (805) 963 - 6754.



# ALIMENTOS Y NECESIDADES BÁSICAS

## Foodbank del Condado de Santa Bárbara

Foodbank del Condado de Santa Bárbara ofrece alimentos y programas gratuitos para niños, familias y personas mayores. Para más información llame al (805) 967 - 5741.

### A continuación, se enumeran los recursos de alimenticios gratuitos de

#### **Children's Park**

(520 Wentworth Ave.) -  
Cada 1er y 2o martes de cada  
mes a la 1:00 PM

#### **Franklin Community Center**

(1136 E. Montecito St.) -  
Cada 3er martes de cada mes a las  
1:30 PM y cada jueves a la 1:00 PM

#### **Westside Community Center**

(423 W. Victoria St.) -  
Cada lunes a la 1:00 PM

#### **Catholic Charities**

(609 E. Haley St.) -  
lunes a viernes de  
9:00 AM a 4:30 PM

#### **Unity Shoppe**

(1401 Chapala St.) -  
lunes a viernes de  
12:00 PM a 5:00 PM

#### **New Life Church**

(50 W. Alamar Ave.) -  
Cada 3er martes de  
1:00 PM a 2:30 PM

#### **Grace Food Pantry**

(3869 State St.) -  
Cada 1er, 2o y 4o sábado de cada  
mes de 9:00 AM a 10:00 AM

#### **Iglesia Bautista**

(736 W. Haley St.) -  
Cada otro jueves de 3:00 PM a 4:30 PM

#### **Salvation Army**

(4849 Hollister Rd.) -  
Llame para distribución al  
(805) 964 - 8738 x20

#### **Harding Elementary School**

(1625 Robbins St.) -  
Cada martes de cada mes de  
4:00 PM a 6:00 PM

## CalFresh

¿Necesita ayuda para poner comida en la mesa? **CalFresh** (también conocido como cupones para alimentos o SNAP) puede ayudar. **CalFresh** es un programa suplementario que ayuda a individuos y familias de ingresos limitados comprar la comida que necesitan. ¡Puede aplicar!

Vaya a [www.getcalfresh.org](http://www.getcalfresh.org) para completar una solicitud, o llame al 1 (877) 847 - 3663 para conectarse con su oficina local del condado.

Si recibió CalFresh en el mes de abril, puede ser elegible para beneficios adicionales.

## Programa de Asistencia para Energía del Hogar (HEAP)

El programa de asistencia de pago, HEAP, administrado por Santa Bárbara Community Action Commission, puede ayudar a las personas con necesidades financieras a prevenir la interrupción de servicios o restaurar servicios si han sido desconectados. Asistencia incluye pagos por servicios de gas o electricidad. Los centros de admisión están ubicados en todo el condado para acceso fácil y asistencia de admisión si es necesario.

Actualmente, las solicitudes se aceptan por fax, correo electrónico o correo, y se puede acceder en línea en [www.cacsb.org/low-income-assistance/energy-payment-services](http://www.cacsb.org/low-income-assistance/energy-payment-services).

## Gastos Médicos de Bolsillo

**PAN Foundation** ayuda a personas de bajos ingresos con seguro para cubrir los gastos de bolsillo para problemas de salud significantes. Individuos que sufren barreras para pagar los medicamentos o tratamientos necesarios pueden ser elegibles para asistencia.

Para más información por favor visite: [www.panfoundation.org/index.php/en](http://www.panfoundation.org/index.php/en).

## Unity Shoppe

Distribución de alimentos del centro Unity Shoppe, ubicado en 1401 Chapala Street, proporciona comida de emergencia. Los servicios están disponibles de lunes a viernes de 1:00 PM - 4:00 PM. Housing Authority puede proveer a cualquier familia o persona necesitada con una referencia.

Por favor, comuníquese con Leticia Zuñiga al (805) 897-1059 o [lzuniga@hacsb.org](mailto:lzuniga@hacsb.org) para más información.

## Oficina de Educación del Condado de Santa Bárbara

Habrà comida disponible para los niños menores de 18 años en las escuelas. Para más información por favor visite, [www.sbceo.org/student-nutrition](http://www.sbceo.org/student-nutrition).

## United Boys and Girls Club

Almuerzo en bolsa gratis para miembros del club, la comida puede ser recogida cada día a las 12:00 PM.

## 2-1-1

Marque 2-1-1 o envíe un mensaje de texto con su código postal a 898-211 para conectarse con información de recursos de servicios humanos o por favor visite, [www.211santabarbaracounty.org](http://www.211santabarbaracounty.org).

La asistencia está disponible 24/7 en varios idiomas, gratis, y confidencial.



# SERVICIOS DE APOYO Y SALUD MENTAL

## Family Service Agency

Family Service Agency administra el **Programa de Servicios de Apoyo** de Housing Authority, dirigido para apoyar a las familias, personas mayores y personas de Housing Authority a través de la administración de casos, coordinación de cuidado de salud y consejería. Actualmente el equipo de Servicios de Apoyo no puede realizar visitas a domicilio u oficina, pero los miembros del equipo pueden ser contactados por teléfono o correo electrónico para aquellos en necesidad de apoyo o asistencia. Los servicios son gratis y confidenciales.

Hannah Grey: (805) 451 - 4580 o [hgrey@fsacares.org](mailto:hgrey@fsacares.org),

Diana Rodriguez (bilingüe): (805) 319 - 6496 o [drodriguez@fsacares.org](mailto:drodriguez@fsacares.org).

El **Programa de Orientación** para padres, gratuito y confidencial de Family Service Agency sirve como una **Línea Cálida** que ofrece apoyo para paternidad y relaciones a los miembros de la comunidad que necesitan apoyo en navegar los desafíos de la paternidad. La línea de ayuda de padres está disponible de 9:00 AM a 5:00 PM de lunes a viernes. Las llamadas serán regresadas dentro de 24-48 horas. Tenga en cuenta que esta línea cálida no es para llamadas de crisis. Los padres que buscan soluciones a los problemas cotidianos de paternidad, pueden llamar o enviar un correo electrónico a los Educadores bilingües de Paternidad de FSA para ser escuchados con compasión y recibir consejos amables:

Verónica López: (805) 868 - 0160 (Inglés)

Ana Ochoa: (805) 680 - 0438 (Español)

## Equipo de Bienestar Comunitario del Condado de Santa Bárbara

Para quienes busquen apoyo social y emocional durante este tiempo difícil y estresante, el Equipo de Bienestar Comunitario del Condado de Santa Bárbara tiene una gran cantidad de recursos disponibles, y pueden ser contactados al (805) 364 - 2750.

## CALM

CALM ofrece servicios a familias y niños con meta de fortalecer a las familias y de la construcción de apoyo. CALM ha creado una lista de recursos para ayudar a niños y adultos durante la crisis de COVID-19. Para más información llame al (805) 965 - 2376 o visite [www.calm4kids.org/covid-19-resources](http://www.calm4kids.org/covid-19-resources).

## Soluciones de Violencia Doméstica

Debido a los estándares de salud y seguridad de COVID-19, consultas y apoyo están disponibles a través de teléfono o videoconferencia. Si está interesado en hablar con un consejero/a, llame a Soluciones de Violencia Doméstica al (805) 964-5245 para hacer una cita.



# RECURSOS EDUCATIVOS

## Biblioteca Pública de Santa Bárbara

La **Biblioteca Pública de Santa Bárbara** ha lanzado **SBPL Delivers**, un programa en modo de prueba para asegurar que 1 a 4 libros de la biblioteca (u otros artículos) sean “entregados a puerta” de los individuos que no puedan ir a la biblioteca. Cualquier persona con una tarjeta de biblioteca vigente y que viva en el área de servicio de Santa Bárbara (Santa Bárbara, Carpinteria o Montecito) puede solicitar una entrega por persona durante esta fase en modo de prueba, utilizando los formularios en línea vinculados a continuación:

Adultos: <https://forms.gle/SdqzviJXRcaaDzGu9>

Niños: <https://forms.gle/fBERLCm2291LMeh67>

## Computadoras para Familias

El programa Computadoras para Familias fue creado en asociación con la Oficina de Educación del Condado de Santa Bárbara para proporcionar computadoras y acceso al internet a los estudiantes locales que no tienen estas herramientas educativas importantes en el hogar. Para más información, llame al (805) 964 - 4711 ext. 5454, envíe un correo electrónico a [cff@sbceo.org](mailto:cff@sbceo.org) o visite [www.partners.sbceo.org/programs/computers-for-families](http://www.partners.sbceo.org/programs/computers-for-families).



## ¡RECORDATORIO IMPORTANTE!

Tenga en cuenta la orden de permanencia en el hogar del Estado de California que está actualmente vigente. Se les aconseja a todos los residentes de Housing Authority de quedarse en casa, restringir los movimientos no esenciales, y limitar los visitantes no esenciales a nuestras propiedades durante este tiempo. Por favor haga su parte para ayudar a controlar la propagación del coronavirus que amenaza con abrumar a nuestro sistema médico local.

En consideración de la seguridad de nuestro personal y comunidad, las oficinas de Housing Authority están actualmente cerradas. Habrá un mínimo de personal revisando y respondiendo a mensajes de correo electrónico y mantenimiento de emergencias para unidades de Housing Authority. En lugar de visitar a nuestras oficinas, le recomendamos que llame: (805) 965 - 1071, o llame a su administrador de casos directamente. (TTY en inglés: (866) 660 - 4288, TTY español (866) 288-1311).

Todos los demás servicios y citas están en espera por ahora, sin embargo, haremos todo lo posible para responder a consultas a medida que las recibimos. Manténgase seguro y apreciamos su paciencia durante este tiempo.